

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 49/50 (1907)  
**Heft:** 15

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

den vollständigen Artikel des Herrn Herzog in *genau den gleichen Worten* und mit denselben Zeichnungen vorempfunden und veröffentlicht hat!

Nach dieser kurzen Auslese werden unsere Leser es begreiflich finden und entschuldigen, wenn wir sie mit der Sache so lange beschäftigt haben. Wir hielten es für unsere Pflicht, diese neueste literarische Erscheinung, die sich herausnimmt unter der Flagge des «Schweizerischen Maschinenbaues» ihre Segel zu entfalten, auf ihren Gehalt zu prüfen, und empfehlen in diesem Sinne das erste Heft der «Schweizer. Maschinenbauzeitung» unsern Lesern zum vorurteilslosen Studium.

A. Jegher.

## Konkurrenzen.

Drittes Wasserwerk der Stadt Genf, „La Plaine“. (Bd. IL, S. 130, Bd. L, S. 157.) Ueber das Ergebnis dieses Wettbewerbes erhalten wir vom Stadtrat Genf folgenden, vom 9. d. M. datierten Bericht:

«Le Conseil Administratif, réuni en séance ce jour, avec MM. les membres du jury de la 3<sup>me</sup> usine, a ouvert les plis déposés à l'occasion du concours en vue de la construction de ce bâtiment. Ratifiant les décisions du jury en ce qui concerne l'attribution des primes aux devises qui lui ont été adressées, le Conseil Administratif attribue comme suit les prix aux concurrents:

1<sup>er</sup> prix: 11000 fr., M. Zschokke à Aarau.

2<sup>me</sup> » : 5000 fr., MM. G. Autran et Streit Baron à Genève.

3<sup>me</sup> » : 2000 fr., M. E. Nivert à Chamonix.

4<sup>me</sup> » «ex aequo»: 1000 fr., M. C. Butticaz à Genève.

4<sup>me</sup> » «ex aequo»: 1000 fr., M. Clemens Herschel à New York.

Les concurrents avaient le choix entre deux emplacements, l'un à l'aval, l'autre à l'amont de la London. Le jury s'est prononcé pour le projet amont qui permettra de disposer de 15 à 28000 chevaux suivant la saison.

Les plans seront exposés au Palais Eynard à partir du dix courant, à deux heures après midi, jusqu'au lundi 21 à midi.»

## Korrespondenz.

Mit Bezug auf die von uns in Nr. 11 und 12 des laufendes Bandes gebrachten Artikel über *Verbundturbinen* geht uns von Herrn Geh. Baurat Pfarr ein Schreiben zu, das wir hiermit nach Wunsch zum Abdruck bringen. Unserer Gepflogenheit gemäss lassen wir auch die Gegenäusserung der E.-A.-G. Kolben & Co. gleich folgen.

Darmstadt, den 23. Sept. 1907.

Sehr verehrliche Redaktion!

Der von der Firma Elektrizitätsaktiengesellschaft vorm. Kolben & Co., Prag, auf Seite 147 u. ff. der Schweiz. Bauzeitung gegebene Bericht über die Ausführung der Verbundturbine Wiesberg entspricht nicht vollständig den Tatsachen.

Ich sehe mich veranlasst zu konstatieren, dass die genannte Firma nicht allenfalls auf Grund eines allgemeinen «Vorschlages» meinerseits den Verbundturbinentypus aus dem Nichts herauß schuf, sondern dass ihr hiezu eine von mir gefertigte, den Verhältnissen der Anlage Wiesberg auch in der Oertlichkeit genau angepasste Zeichnung im Maßstabe 1:20 zur Verfügung gestellt war. Es war ein Entwurf der Turbine, wie sie jetzt in Wiesberg steht, aber natürlich ohne Reguliergetriebe usw.

Geh. Baurat Pfarr.

Prag-Vysočan, 4. Okt. 1907.

Sehr geehrte Redaktion!

Mit Bezug auf die obige Äusserung des Herrn Geh. Baurat Prof. Pfarr bechren wir uns mitzuteilen, dass uns Herr Pfarr eine Skizze einer Turbine für 300 Touren einsandte, in welcher in *Umrisslinien* angedeutet wurde, wie die Rohrverbindung zwischen den beiden Turbinenhälften etwa ausgeführt werden könnte. Wir waren jedoch nicht in der Lage, die Verbindung in der angedeuteten Weise auszuführen, da die Turbine viel zu hoch ausgefallen wäre. Auch wurde die Turbine für eine Tourenzahl von 343 Touren in der Minute ausgeführt.

Sowohl die Berechnung der Turbine, als auch die Gesamtdisposition und alle Details derselben wurden im Konstruktionsbüro unserer Turbinenabteilung ausgearbeitet.

Hochachtend

Elektrizitäts-Aktiengesellschaft  
vorm. Kolben & Co.

Redaktion: A. JEGHER, DR. C. H. BAER.  
Dianastrasse Nr. 5, Zürich II.

## Vereinsnachrichten.

Gesellschaft ehemaliger Studierender  
der eidgenössischen polytechnischen Schule in Zürich.

### Herbstsitzung des Ausschusses

Sonntag den 20. Oktober, vormittags 10 Uhr, im Hotel zur Krone, Biel.

Die Herren Ehrenmitglieder unserer Gesellschaft werden hiermit höflichst zur Teilnahme an der Sitzung eingeladen.

Mittagessen 12 1/2 Uhr im Hotel zur Krone, Biel.

Nachmittags, je nach Witterung, Ausflug in die Umgebung von Biel.

Zum geselligen Teil dieser Herbstsitzung sind die in Biel und Umgebung wohnenden Herren Kollegen, sowie auch andere Mitglieder der G. e. P. herzlich willkommen. Wir hoffen auf recht zahlreichen Besuch und ersuchen diejenigen, die am Mittagessen teilnehmen wollen, um gefällige Mitteilung an Herrn Ingenieur A. Leuenberger in Bözingen bei Biel bis spätestens 17. Oktober.

Mit kollegialem Gruss

Namens des Vorstandes:

Der Präsident: A. Bertschinger.

Der Sekretär: F. Mousson.

### Stellenvermittlung.

Gesucht für eine Fabrik von Druck-Manometern für Montan- und Dampfindustrie, ein in der Berechnung hydrostatischer Fragen gewandter *Ingénieur* mit sichern Kenntnissen im Konstruieren von auf dem Differential-System beruhenden Apparaten. (1521)

On cherche pour Paris un *ingénieur* de 30 à 40 ans comme directeur d'atelier d'une fabrique de machines à vapeur, à glace et pour télégraphie pneumatique. Il doit avoir une bonne pratique variée dans des maisons de construction mécanique. (1523)

Gesucht von bedeutendem Geschäft ein erfahrener tüchtiger *Architecte* oder *Bautechniker*. Bewerber mit Erfahrung im Fabrikbau der Bindemittelbranche und der deutschen und französischen Sprache mächtig, bevorzugt. Eventuell Lebensstellung. (1526)

On cherche deux ou trois jeunes *ingénieurs* ayant fait déjà un peu de pratique (montage, banc d'essai) et possédant les langues française et allemande pour une société d'électricité en France. (1527)

Auskunft erteilt:

Das Bureau der G. e. P.  
Rämistrasse 28 Zürich I.

## Submissions-Anzeiger.

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
15. Okt.	Louis Kopp, Architekt	Rorschach (St. Gallen)	Erd-, Maurer-, Steinhauer-, Zimmermanns-, Dachdecker- und Gipserarbeiten zu einem Neubau.
15. »	Gemeinderatskanzlei	Sargans (St. Gallen)	Anlage einer Wasserversorgung in Sargans.
15. »	Gemeinderatskanzlei	Quarten (St. Gallen)	Bau der Strasse Mels-Gunz, Länge 1130 m. Kostenvoranschlag 20000 Fr.
15. »	Bezirksingenieur III	Burgdorf (Bern)	Erstellung einer Beton-Brücke über den Hämelsbach.
16. »	August Veith, Architekt	Zürich, Stampfenstr. 5	Arbeiten und Lieferungen zum Bau des Schulhauses in Feldbach.
17. »	J. Stärkle, Architekt	Rorschach (St. Gallen)	Schreiner- und Schlosserarbeiten zum Schulhausneubau Rüthi.
18. »	Baubureau	Au-Berneck (St. Gallen)	Korrektion des Litenbach-Aecheli (Erdaushub 25 000 m <sup>3</sup> , Steinpflasterung 1200 m <sup>2</sup> usw.).
20. »	Direktion der Lichtwerke	Interlaken (Bern)	Ausführung von Quellfassungen, sowie eines Stollens von 260 m Länge.
20. »	E. Stettler	Eggwil (Bern)	Liefern und Legen von 400 m <sup>2</sup> Riembenböden im Schulhaus Eggwil.
23. »	Bracher & Widmer, Architekten	Bern, Schanzenstr. 6	Schreinerarbeiten sowie Lieferung der Rolladen und Gipserarbeiten für den Neubau des Obergerichtsgebäudes in Bern.
25. »	Gemeinderatskanzlei	Kilchberg (Zürich)	Ausführung der Erdarbeiten Kunstdämmen und Chaussierungsarbeiten für die Fortsetzung der Böndlerstrasse auf dem Gebiete der Gemeinden Rüschlikon und Kilchberg.
26. »	Obering. d. S. B. B., Kr. III	Zürich	Verschiedene Hochbauarbeiten auf der Station Hüntwangen-Wil.
26. »	Schulhaus Villnachern	Villnachern (Aargau)	Sämtliche Arbeiten und Lieferungen zur Anlage der Wasserversorgung Villnachern.
27. »	A. Hardegg, Architekt	St. Gallen	Schreinerarbeiten, Bodenbelege zum Kollegium St. Anton in Appenzell.
27. »	Werkstättenvorst. d. S. B. B.	Chur und Romanshorn	Lieferung von Rohholz und Schnittwaren in hartem und weichem Holz.